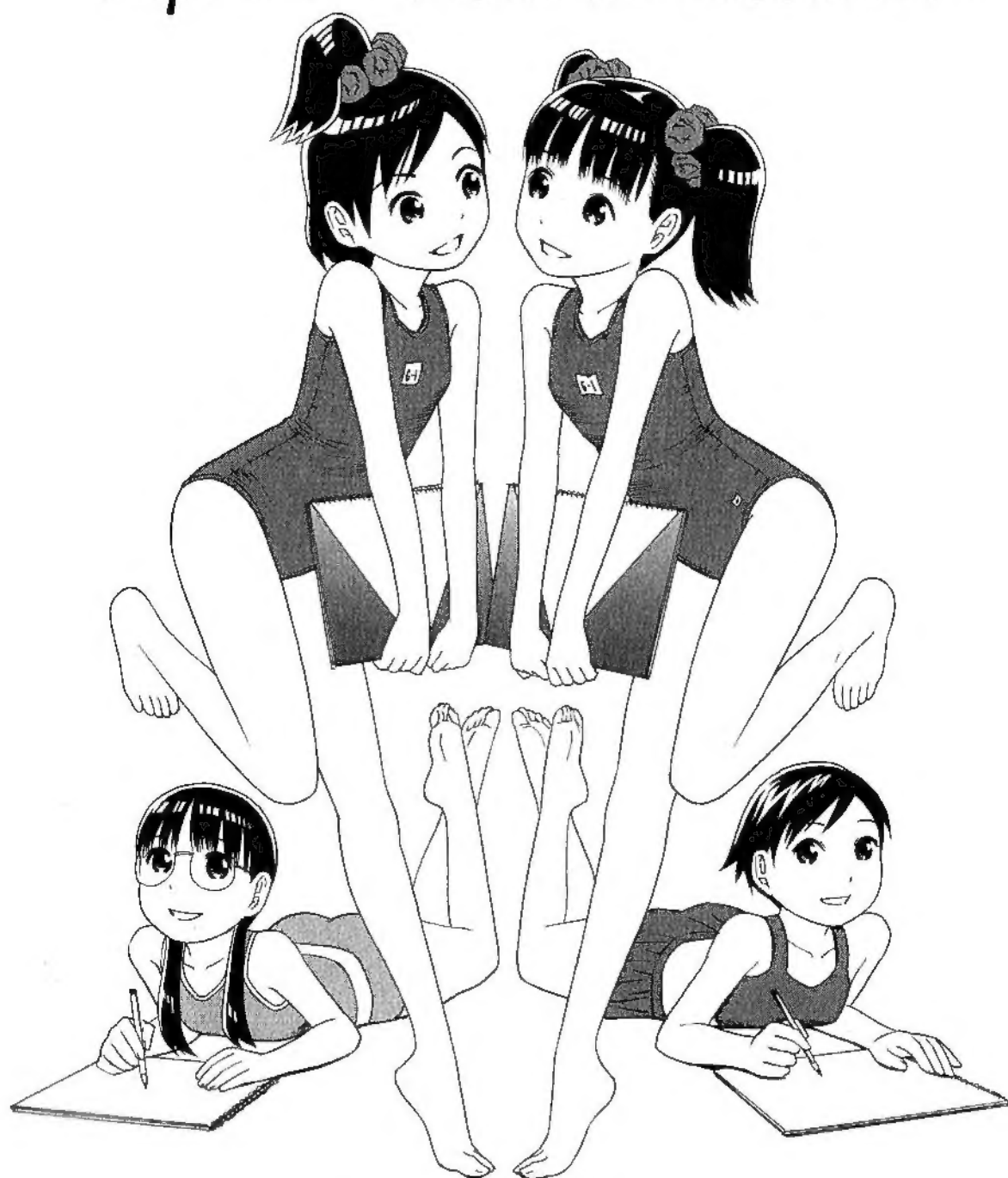
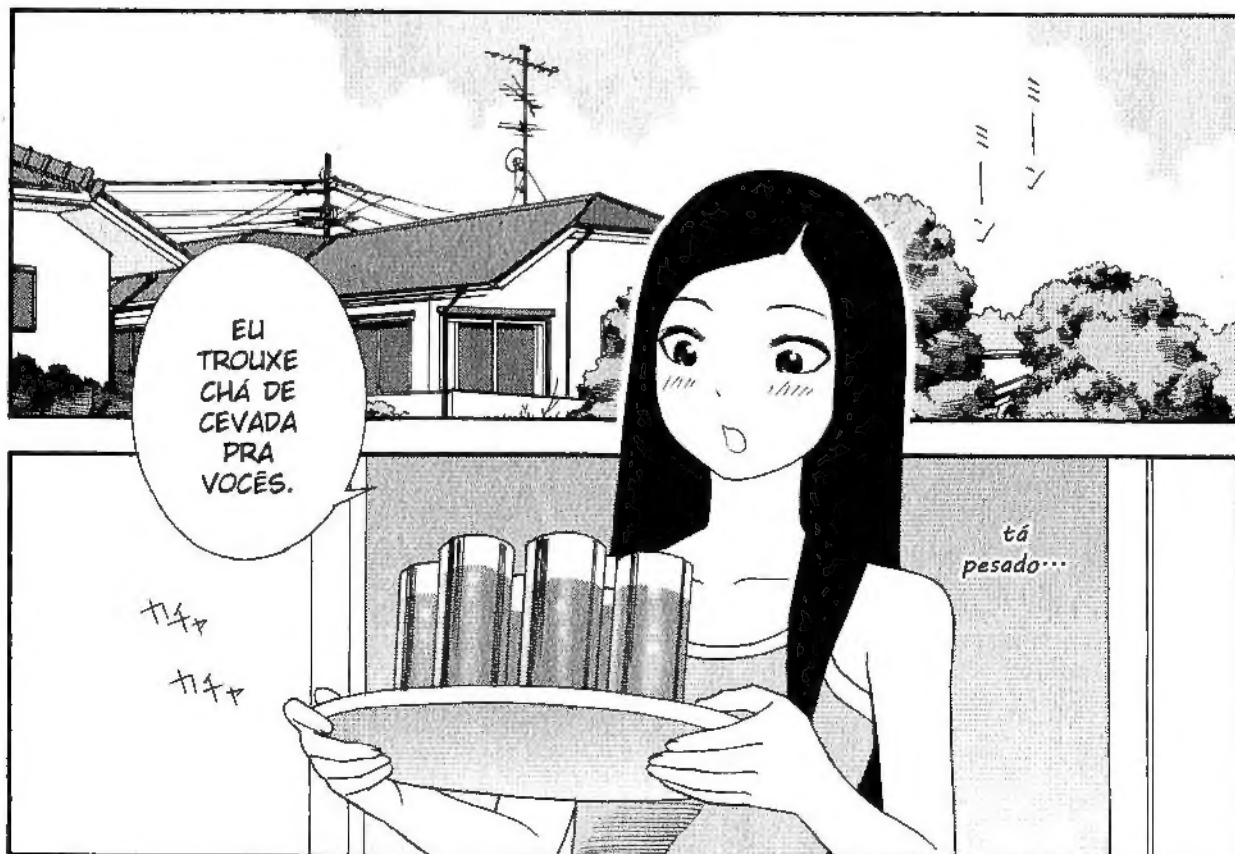
Sisterism

Cap. 19 - Festa do Rascunho

Akihito Yoshitomi

人物紹介
その1

●西山遥（はるか）●
舞ちゃんだいすき。現在成長中。少し変態。

●西山桜（さくら）●
遥の妹。疑うことを知らない仔犬のようなピュア少女。

ミーン
ミーン

EU TROUXE CHÁ DE CEVADA PRA VOCÊS.

tá pesado…

カチャ
カチャ

OBRIGADA, AKIRA-SAN.

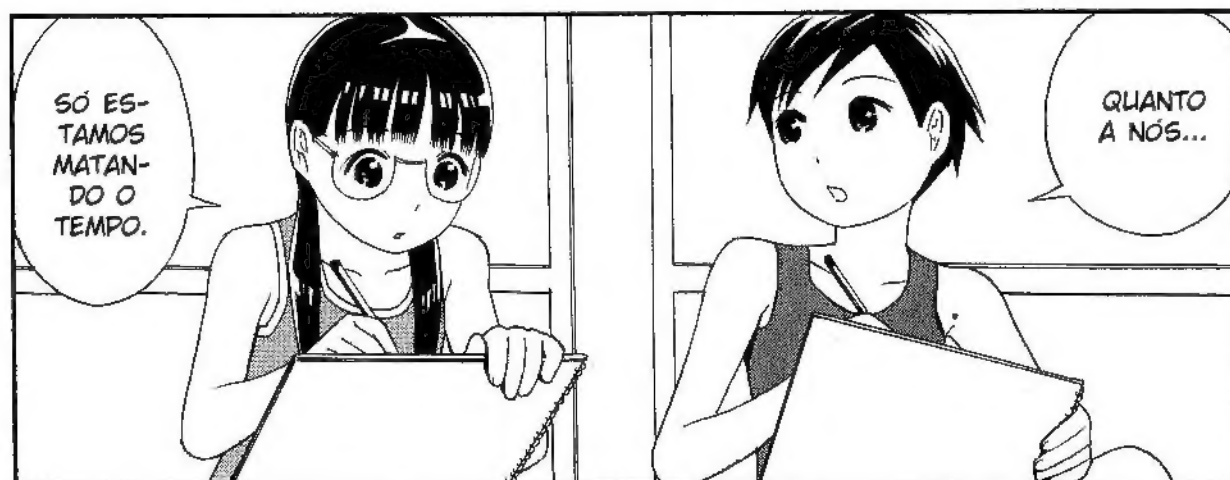
EU DEVO DIZER QUE É BEM RARO FAZER UMA FESTA DO RASCUNHO

COM TRAJES DE BANHO.

人物紹介その2
●友長芳子（よしこ）●
桜ちゃんだいすき。オールラウンダーな変態。
●友長舞（まい）●
芳子の妹。ウフフと笑っていても心は謎な不思議子ちゃん。

A SAKURA-CHAN E A MAI-CHAN TÊM QUE FAZER UNS DESENHOS PARA O DEVER DE CASA DESSE VERÃO.
ESTOU FAZENDO COMPA-NHIA A ELAS PORQUE SOMOS AMIGAS.

ALIÁS,
O QUE TE FEZ PENSAR EM CRIAR UMA FESTA DO RASCU-NHO TÃO DO NADA?
quer dizer, parece divertido, mas…
カチャ

ENT...
ENTEN-DO...
どき
どき…

QUANTO A NÓS...
SÓ ES-TAMOS MATAN-DO O TEMPO.

VOCÊ É TÃO TALEN-TOSA, MAI.

VOCÊ TAMBÉM É BOA NISSO, SAKURA.

人物紹介その3

●小川あきら（あきら）●
ギャップが凄いコワモテ女子高生。心は小動物。

●田中マリ（まりさん）●
どこが琴線なのか解らない女の子。ダムもアニメも大好き。

A YOSHIKO É ÓTIMA, NÃO É?
S-... SIM.
isso é...

ESSE É O MELHOR QUE EU POSSO FAZER.
MAI-CHAN
bumbum dela

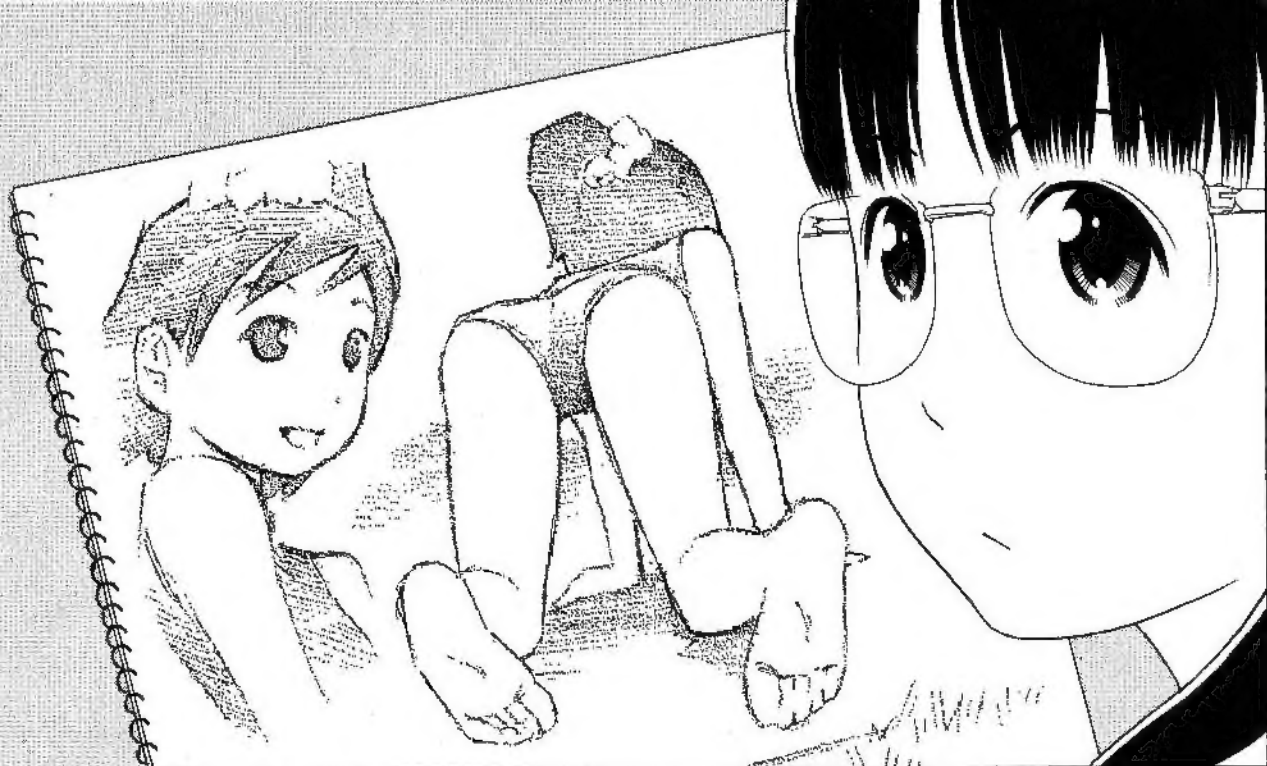
EI, EI! DIZ AÍ COMO É QUE DÁ PRA SER UM ÓTIMO ARTISTA.
AME O SEU OBJETO COM TODAS AS SUAS FORÇAS.

BEM OBJETIVA, MESTRE.
....

O QUE VOCÊ ESTÁ DESENHANDO, MARI-SAN?
EU?

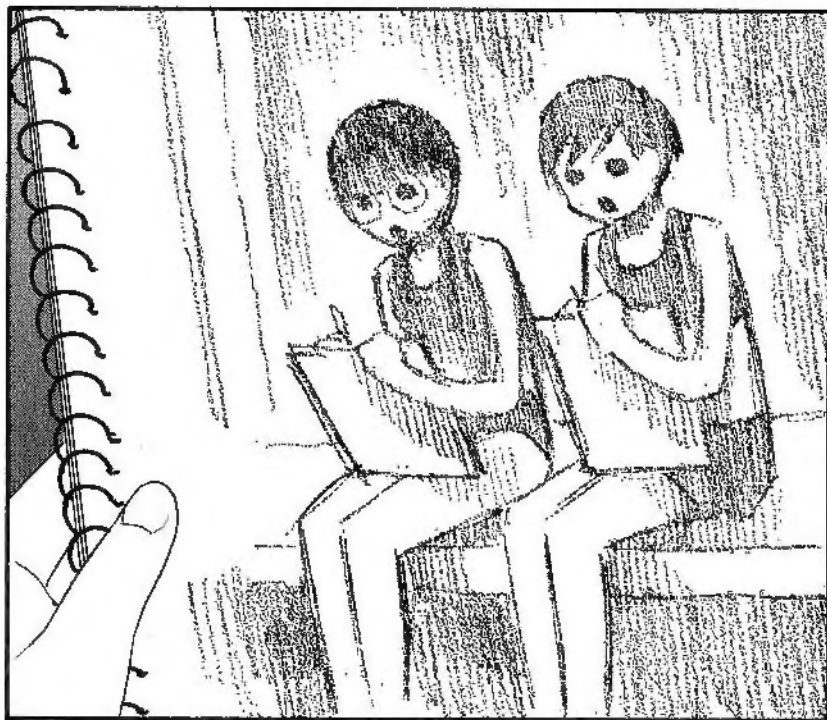
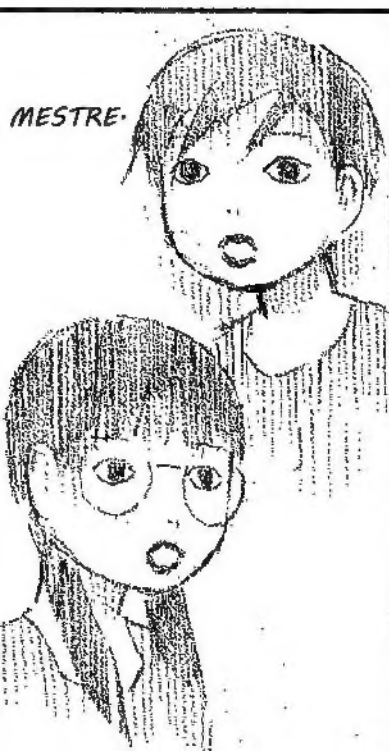
A REPRESA KUROBE.

KUROBE ... HÃ?

UMA REPRESA?

interessante.

É TÃO SOFISTICADO.

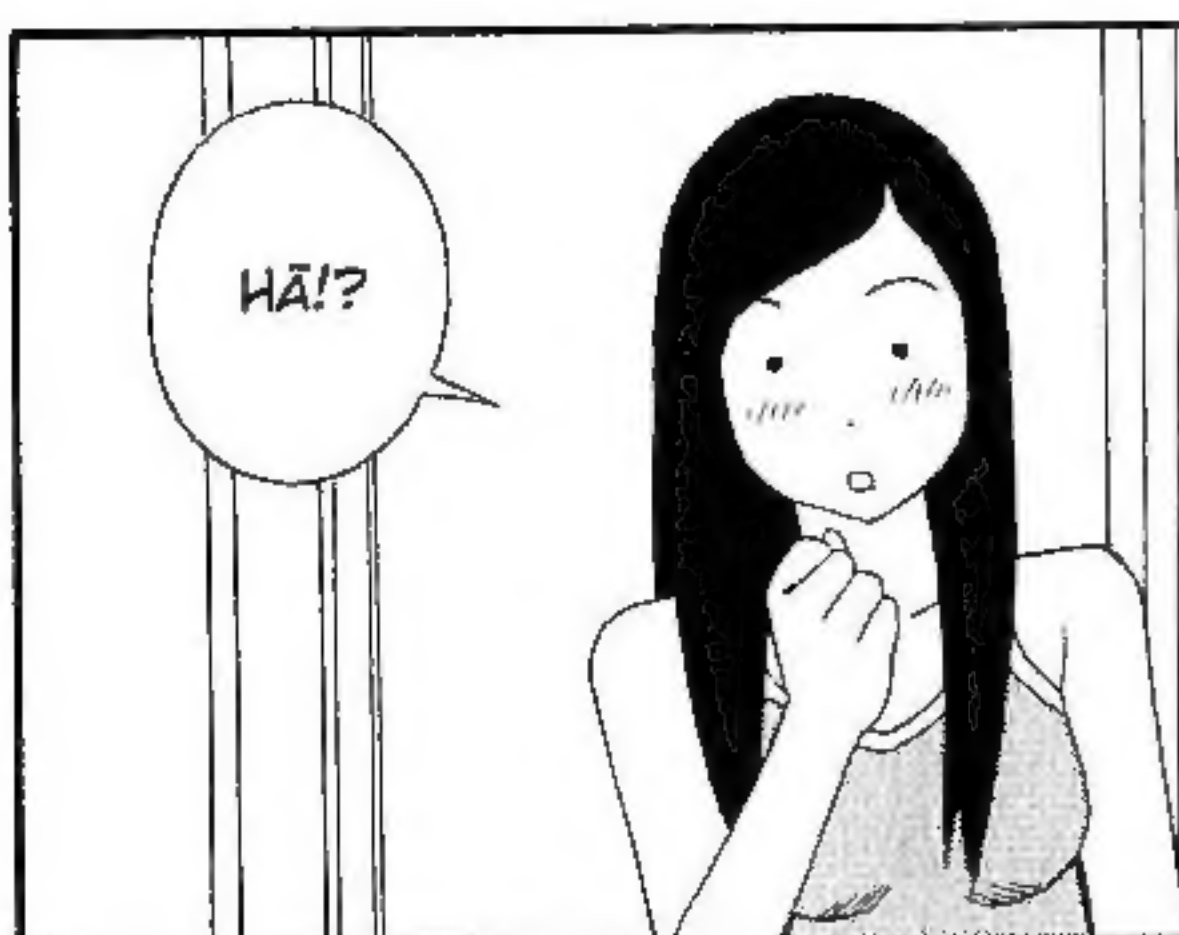
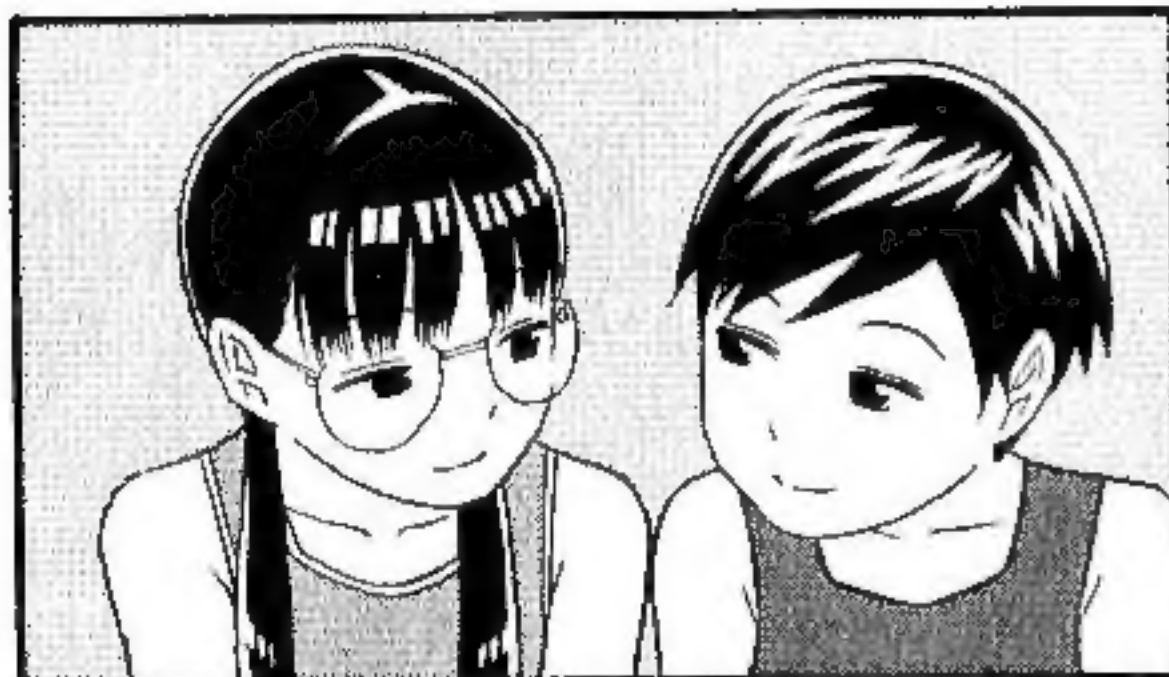
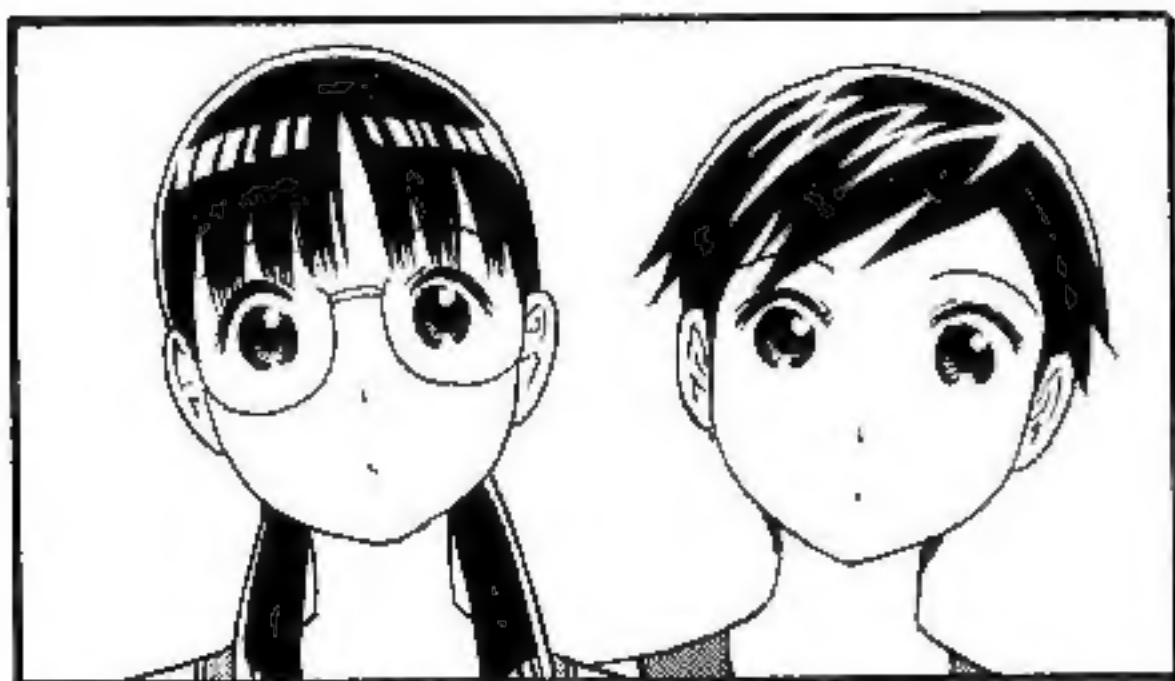
É TÃO MAGNIFICO QUANDO ELE LIBERA AS ÁGUAS.

CER-... CERTO.

T-... TODOS PARECEM SE DIVERTIR TANTO DESENHANDO.
ENTÃO... FOI ISSO O QUE EU TENTEI DESENHAR PRA MIM.
estou muito envergonhada...

ESSAS SOMOS NÓS NOS DIVERTIN-DO?
HM...
NA VERDA-DE,
TÁ BEM MAL FEITO.

MESTRE.

MAS QUE DESENHOS LINDOS!
VOCÊ DÁ UM TOQUE ÚNICO À SUA ARTE. É TÃO RICO E PROFUNDO.

QUÊ?

S-... SÉRIO?

POR QUE VOCÊ NÃO ME DESENHOU TAMBÉM?
HÃ!?

É-... É QUE, HM...
MUITA GENTE DIZ QUE A MINHA ARTE É MEDONHA E ASSUSTADORA...
ENTÃO EU SÓ...

ISSO É VERDADE,
AKIRA?

EU ACHO QUE A AKIRA-SAN QUER TE DESENHAR NUM BIQUÍNI.
EU APOSTO QUE ELA VAI TE DESENHAR SE VOCÊ TIRAR ESSE CASACO.

N-... NEM PENSAR! ...
O QUE VOCÊ ESTÁ DIZENDO, MESTRE!?

ESTÁ TUDO BEM.
EU VOU TIRAR.
EU SÓ ESTAVA EVITANDO PEGAR MUITO SOL.

するっ

VAI ME DESENHAR AGORA?
MA-... MARI-SAN EM UM TRAJE DE BANHO!...
E AINDA É UM BIQUÍNI!!
AGORA NÓS TEMOS QUE DECIDIR UMA POSE.
SENTE-SE. COLOQUE A SUAS PERNAS DESSE JEITO.

DESSE ... JEITO?
MESTRE, POR FAVOR, NOS DE UM POUCO DE ESPAÇO!
ELA NOS EXPULSOU.
DROGA.
C-... CERTO!
AQUI VOU EU.
ドキ ドキ
JÁ QUE A SUA PINTURA É BEM DISTINTA,
ACHO QUE SERIA BOM SE EU TENTASSE UMA POSE MAIS INTERESSANTE.

…!?

BORA LOGO!

ISSO DÓI PRA CARAMBA!

キャー
キャッ キャッ
ばしゃ ばしゃ

NU-...
NUA!?...
calma aí!
ISSO É PERIGOSO!

POR FAVOR, DESENHA A MAI-CHAN! POR FAVOR!
aaahn!
NÃO TEM NADA DE INTERESSANTE EM DESENHAR A MINHA PRÓPRIA IRMÃ.

desenha ela!
eeek!
O QUE SERÁ QUE ELAS ESTÃO FAZENDO?
VAI SABER!
MELHOR SABER O QUE ELAS VÃO FAZER!

ESTÁ...
TERMINADO.

AAH!
ME MOSTRA!
ぱらっ
AH! SEU... SEU LAÇO!
SEU LAÇO... VAI!...
esguicho

NOSSA ...
UM RE-TRATO SAN-GREN-TO.
EU... EU SINTO MUITO.
......

MUITO OBRIGADA, AKIRA.
ESTOU EMOCIO-NADA!
EH?

VOCÊ É A ÚNICA PESSOA NO MUNDO QUE PODERIA ME DESENHAR DESSE JEITO.
POSSO FICAR?
SIM... CLARO...
MAS VOCÊ QUER MESMO ISSO?
MAS É CLARO!!

END

YURI PRIVATE....

SEMPRE LENDO NAS ENTRELINHAS!

Sisterism - cap. 19

TRADUÇÃO/
EDIÇÃO/
& RESTO
Kyub